

# KALORIK®

Since 1930

## WATER FILTRATION VACUUM CLEANER ASPIRATEUR AVEC FILTRATION D'EAU

EN.....4  
FR.....15

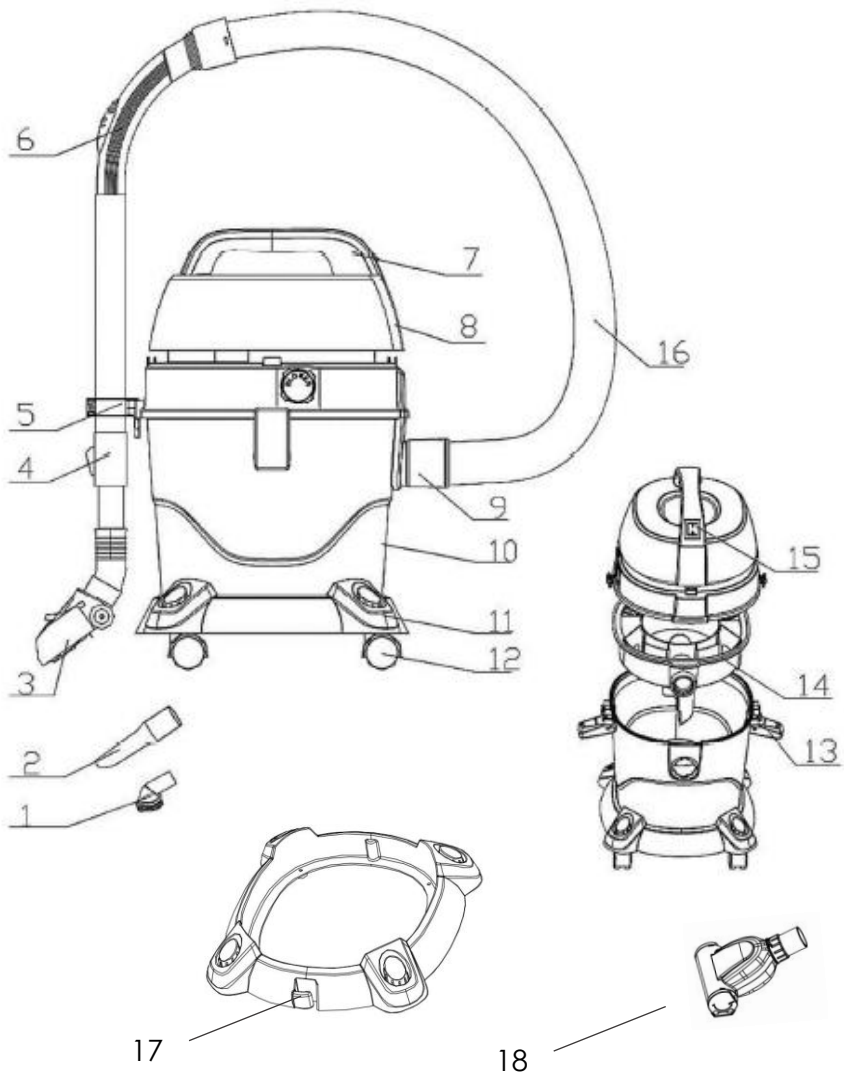


**WFVC 46130**

120V~ 60Hz 1200 W (10A)



# PARTS DESCRIPTION / DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS



# PARTS DESCRIPTION/ DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

---

## ENGLISH:

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Dust brush      | 10. Barrel              |
| 2. Crevice tool    | 11. Base                |
| 3. Floor brush     | 12. Caster              |
| 4. Adjustable tube | 13. Latch assembly      |
| 5. Hook            | 14. Filtration assembly |
| 6. Curved tube     | 15. Power               |
| 7. Handle          | 16. Hose                |
| 8. Main body       | 17. Cord hook on base   |
| 9. Hose insert     | 18. Pet brush           |

## FRANÇAIS:

- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Brosse à poussière          | 10. Cuve à eau                    |
| 2. Suceur plat                 | 11. Base                          |
| 3. Brosse pour sols            | 12. Roue                          |
| 4. Tube télescopique           | 13. Loquet                        |
| 5. Crochet                     | 14. Ensemble de filtration        |
| 6. Tube courbé                 | 15. Interrupteur d'alimentation   |
| 7. Poignée                     | 16. Tuyau                         |
| 8. Corps principal             | 17. Crochet de cordon sur la base |
| 9. Embout d'insertion du tuyau | 18. Brosse Pour Animaux           |

# IMPORTANT SAFEGUARDS

---

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock or injury, when using your appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. **READ ALL INSTRUCTIONS**

2. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance or the adapter.
3. Do not leave the appliance unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
4. Do not use outdoors.
5. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
6. Please keep out of reach of children and pets. This product is not intended for use by children, by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product, by a person responsible for their safety. Extra caution is always necessary when using this product.
7. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
8. Never immerse the motor part in water or other liquids.
9. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged or left outdoors, return it to the service center of the manufacturer.
10. Do not abuse the cord. Never carry the base by the cord or yank to disconnect from an outlet; instead grasp the plug and pull to disconnect.
11. Keep the cord and the appliance away from heated or warm surfaces. Do not pull cord around sharp edges or corners. Do not close the door on the cord. Do not run appliance over cord.
12. Do not store in places exposed to direct sunlight. Store the appliance only in a dry, cool place.
13. Do not handle plug or appliance with wet hands.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use on uneven surfaces. Do not tip or tilt the unit over when in use.

16. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
17. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
18. Do not use without water in the tank.
19. Turn off the unit before unplugging.
20. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
21. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
22. Do not use to pick up liquids from containers, sinks, tubs, etc.
23. To avoid the risk of electrical shock, do not disassemble or attempt to repair the vacuum. Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electrical shock or injury to persons when the vacuum is used. If needed, return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## HOUSEHOLD USE ONLY

### POLARIZED PLUG INSTRUCTIONS

---

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into the polarized outlet only one way. If the plug does not properly fit into the outlet at first, reverse it. If it still does not fit, contact a competent qualified electrician. **Do not attempt to modify the plug in any way.**

### PARTS DESCRIPTION

---

See pages 2 & 3.

# UNPACKING AND ASSEMBLING

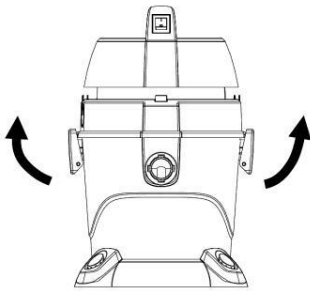


Fig.1

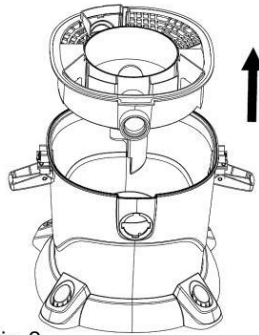


Fig.2

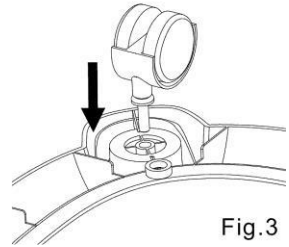


Fig.3

**Step 1:** Release the side latches and remove the main body (Fig. 1).

**Step 2:** Lift the filtration assembly and unpack the casters and attachments from the barrel (Fig. 2).

**Step 3:** Insert the casters into the holes in the base, in a turning motion. Then press down and make sure the casters are firmly attached (Fig. 3).

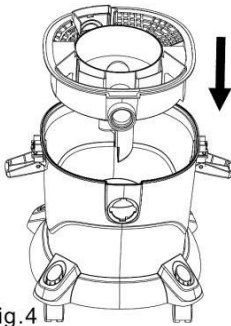


Fig.4

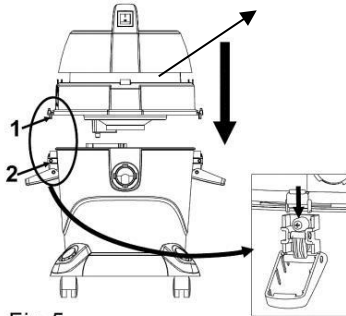


Fig.5

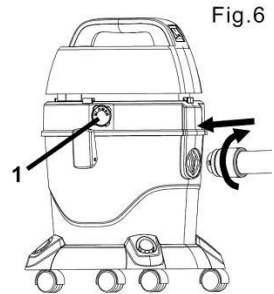


Fig.6

**Step 4:** Put down the filtration assembly (Fig. 4).

**Step 5:** Insert part 1 (on main body) into part 2 (of barrel). Then lock the latches (Fig. 5).

**Step 6:** Insert the hose insert into the barrel (for vacuuming function) or in the “blower” hole (1) located in the main body (for blower function). Gently rotate to the right to lock the hose in place and make sure it fits tightly (Fig. 6).

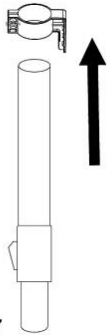


Fig.7

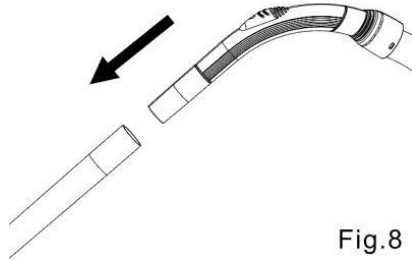


Fig.8

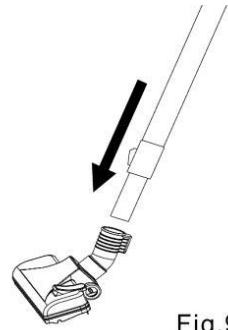


Fig.9

**Step 7:** Insert the adjustable tube into the hook and set the tube in place (Fig. 7). Fasten with the screw.

**Step 8:** Insert curved tube of the hose into the adjustable tube (Fig. 8). Make sure the connection is tight.

**Step 9:** Insert the end of the extension tube into the floor brush (Fig. 9). Make sure the brush is tightly attached to the tube.

## USING YOUR VACUUM CLEANER

---

- Assemble the vacuum cleaner before use.
- ADD WATER TO THE BARREL BEFORE USE. Vacuuming without water can damage the motor.
- **DO NOT** operate the vacuum when water level is below the “Working Level” line on the water tank.
- **Unwind the power cord and attach the cord to the hook located on the base (17). This allows more stability when the unit is rolled from one location to another.**
- Plug into a wall outlet.

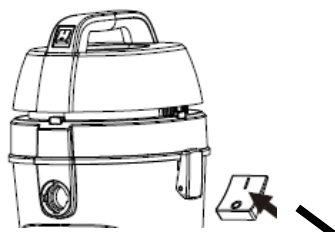


Fig. 10

On/Off Switch

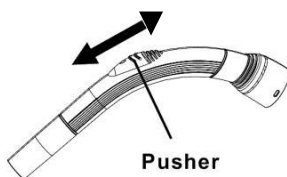


Fig. 11

Pusher

**Use:** The water filtration vacuum cleaner can be used on dry and wet surfaces. To use as a wet pick-up vacuum, operate the unit on the wet surface as you would for a dry surface.

**WARNING:** DO NOT overfill the water tank. The unit will stop working if the tank is full. If full, turn off and unplug the unit. Then empty the tank and clean. Refill with clean water at the "Working Level", then plug unit back in and continue working. DO NOT tip over.

**On/Off Switch:** Turn the unit on or off by pressing the power switch located on top of the main body (Fig. 10).

**Air Flow Control:** Adjust the suction level by moving the pusher up or down (Fig. 11).

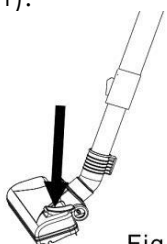


Fig. 12

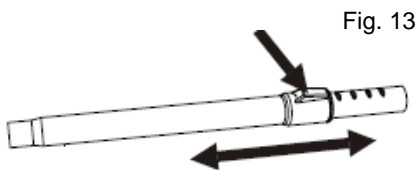


Fig. 13

**Floor Brush:** The floor brush can be used for hard floors and carpets. Use the switch located on top of the brush to adjust the brush to the type of floor you are cleaning. Lower the brush for bare floors, raise it for carpets (Fig. 12).

**Adjustable Tube:** Adjust the tube to the desired length by pushing the control switch. Release the button to lock (Fig. 13).

**Motor thermostat:** The vacuum cleaner is equipped with a motor protective thermostat. If the unit overheats, the thermal protector will shut off the unit. Should this occur, turn off the vacuum cleaner and unplug from the wall outlet. Allow the unit to cool before using again.

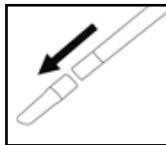
## USING THE ACCESSORIES

---

**Caution:** Never attach or detach tools while the vacuum cleaner is running. Turn off and unplug the vacuum before attaching accessories.

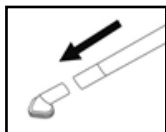
### Using the crevice tool:

- Use the crevice nozzle to clean narrow, hard-to-reach places, such as heater gaps, wall ends and corners, etc.
- When using the crevice tool, remove the floor brush and insert the crevice tool directly into the extension tube.



### Using the dust brush:

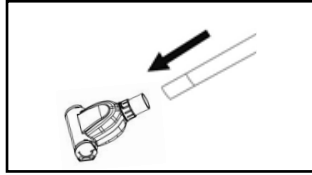
- Use the dust brush to clean lamps, blinds, shelves, upholstery and baseboards.
- When using the dust brush, remove the floor brush and insert the dust brush directly into the extension tube.



### Using the pet brush:

- Powerful suction for picking up pet hair and carpet debris. Easy to use on stairs and upholstery.

- When using the pet brush, remove the floor brush and insert the pet brush directly into the extension tube.



## CLEANING AND MAINTENANCE

---



Fig.14

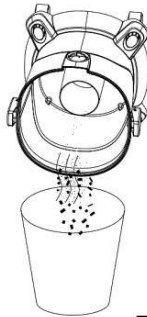
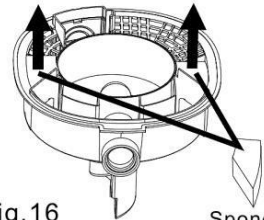


Fig.15 Fig.16

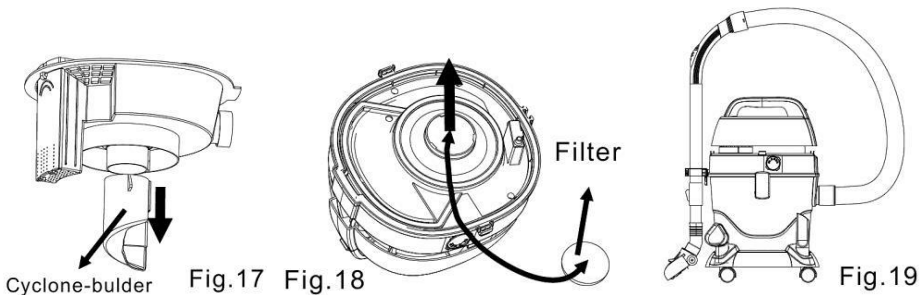


Sponge

**Step 1:** To empty the dirty water from your vacuum cleaner, release the latches and remove the main body and filtration assembly (Fig. 14). Note: Make sure to remove the hose before releasing the latches.

**Step 2:** Pour the dirty water in a bucket or in the toilet (Fig. 15). Then, rinse under clear water.

**Step 3:** Remove the sponges from the filtration assembly and rinse them under clean water (Fig. 16).



**To clean the cyclone generator:** Remove the cyclone generator from the filtration assembly and rinse under clear water (Fig. 17).

**To clean the filter:** Remove the filter from the main body and rinse under clear water. Let the filter air dry before putting back into place (Fig. 18).

**Notes:**

- Do not wash the filter in the dishwasher or in the washing machine. Do not use a hair dryer to dry the filter.
- Always make sure the filter is in place before operating the appliance. Never use without the filter.
- The filter should be cleaned twice a year. If visibly dirty, clean it at once. Replace the filter if damaged.
- To replace the filters, please follow instructions provided in the separate installation guide.

**STORAGE:** Wrap the power cord around the main body. Insert the hook of the adjustable tube into the side of the main body. Then, insert the dust brush and crevice tool into the base (Fig. 19).

## TROUBLESHOOTING

ISSUE	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
The vacuum cleaner won't run.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Switch button is not on.</li> <li>2. Power cord is not firmly plugged into the outlet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn the switch button On.</li> <li>2. Check that the plug is inserted firmly into the electrical outlet.</li> <li>3. Allow cleaner to cool.</li> </ol>



	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Thermal protector is activated.</li> <li>4. There is too much water in the barrel.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Remove some of the water.</li> </ol>
Suction is reduced	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The hose or tube is clogged.</li> <li>2. Filter is clogged.</li> <li>3. Floor brush is clogged.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean tube and/or hose.</li> <li>2. Clean the filter.</li> <li>3. Check floor brush and clean if necessary.</li> </ol>

## CAUTION

---

- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.

# WARRANTY

---

We suggest that you complete and return the enclosed Product Registration Card promptly to facilitate verification of the date of original purchase. However, return of the Product Registration Card is not a condition of these warranties. You can also fill out this warranty card online, at the following address: [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)

This KALORIK product is warranted in the U.S.A. and in Canada for 1 year from the date of purchase against defects in material and workmanship. This warranty is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance.

During this period, if the KALORIK product, upon inspection by KALORIK, is proven defective, it will be repaired or replaced, at Kalorik's option, without charge to the customer. If a replacement product is sent, it will carry the remaining warranty of the original product.

This warranty does not apply to any defect arising from a buyer's or user's misuse of the product, negligence, failure to follow KALORIK instructions noted in the user's manual, use on current or voltage other than that stamped on the product, wear and tear, alteration or repair not authorized by KALORIK, or use for commercial purposes. There is no warranty for glass parts, glass containers, filter basket, blades and agitators, and accessories in general. There is also no warranty for parts lost by the user.

ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT IS ALSO LIMITED TO THE ONE YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If the appliance should become defective within the warranty period and more than 30 days after date of purchase, do not return the appliance to the store: often, our Customer Service Representatives can help solve the problem without having the product serviced. If

servicing is needed, a Representative can confirm whether the product is under warranty and direct you to the nearest service location.

If this is the case, bring the product, or send it, postage prepaid by the user (all Kalorik customers are responsible for the initial shipment back to the warranty center), along **with proof of purchase** and a **return authorization number** indicated on the outer package, given by our Customer Service Representatives. Send to the authorized KALORIK Service Center (please visit our website at [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com) or call our Customer Service Department for the address of our authorized KALORIK Service Center).

When sending the product, please include a letter explaining the nature of the claimed defect.

If you have additional questions, please call our Customer Service Department (please see below for complete contact information), Monday through Thursday from 9:00am - 5:00pm (EST) and Friday from 9:00am - 4:00pm (EST). Please note hours are subject to change.

If you would like to write, please send your letter to:

**KALORIK Customer Service Department**

Team International Group of America Inc.  
16175 NW 49th Avenue  
Miami Gardens, FL 33014 USA

Or call:

Toll Free: +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

**Only letters can be accepted at this address above. Shipments and packages that do not have a return authorization number will be refused.**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

**ATTENTION : Afin de réduire les risques d'incendie, de décharges électriques et de blessures**, lors de l'utilisation de votre appareil, veuillez à toujours respecter des mesures de précaution élémentaires, notamment :

**1. LISEZ TOUTES INSTRUCTIONS.**

2. Vérifiez que le voltage délivré à votre habitation correspond au voltage indiqué sur la fiche signalée sur l'appareil.
3. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas en marche ou avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien courant.
4. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
5. Cet appareil ne peut en aucun cas être utilisé comme jouet. Faites particulièrement attention lorsque l'appareil est utilisé par ou en présence d'enfants.
6. Gardez hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants, ou des personnes aux facultés mentales ou motrices réduites, ou sans expérience, à moins que ceux-ci ne soient supervisés ou aient été formés à l'usage de ce produit par une personne responsable de leur sécurité. Faites particulièrement attention en utilisant cet appareil.
7. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
8. N'immergez jamais le bloc moteur dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
9. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une fiche abîmés. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, est tombé, a été endommagé, laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, rappez-le au service de réparation du fabricant.
10. Manipulez le cordon d'alimentation avec soin. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher ; débranchez l'appareil à partir de la prise de courant en la saisissant et la retirant de la prise murale.
11. Maintenez le cordon et l'appareil à l'écart de surfaces chaudes. Ne tirez pas sur le cordon lorsqu'il est en contact avec des coins ou

- rebords tranchants. Ne fermez pas la porte sur le cordon. Ne roulez pas l'appareil sur le cordon.
12. Ne placez pas l'appareil dans des endroits exposés en plein soleil. Conservez l'appareil dans des endroits frais et secs.
  13. Ne touchez pas la fiche ou l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées.
  14. Nettoyez les escaliers avec précaution.
  15. Ne pas utiliser sur surfaces irrégulières. Ne pas basculer ou incliner l'appareil lors de l'utilisation.
  16. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures d'aération sont obstruées ; maintenez ces ouvertures sans poussière, cheveux ou tout autre objet qui pourrait empêcher la circulation d'air.
  17. Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et autres parties du corps à l'écart des ouvertures et des parties mobiles.
  18. N'utilisez pas l'appareil sans eau dans la cuve.
  19. Arrêtez l'appareil avant de le débrancher.
  20. N'aspirez jamais d'objets incandescents tels que de cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
  21. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence et ne l'utilisez pas dans des endroits où ces liquides pourraient être présents.
  22. Ne pas utiliser pour aspirer des liquides dans des récipients, éviers, baignoires, etc.
  23. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter ou tenter de réparer l'appareil. Un réassemblage ou une réparation incorrect peuvent causer un choc électrique ou un risque de blessure lorsque l'aspirateur est utilisé. Si nécessaire, contacter un centre de service autorisé pour examiner, réparer ou régler l'appareil.

# **GARDEZ CES INSTRUCTIONS USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT**

# INSTRUCTIONS POUR PRISE DE COURANT POLARISÉE

---

Cet appareil est équipé avec une fiche polarisée (avec une lame qui est plus large que l'autre). À fin de réduire le danger de choc électrique, cette fiche s'adapte dans la prise de courant d'une seule manière. Si la fiche ne s'adapte pas correctement dans la prise de courant, renversez-la. Si il est toujours impossible de rentrer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien certifié. **N'essayez d'aucune façon de modifier la fiche.**

## DESCRIPTION DES ELEMENTS

---

Voir pages 2 et 3.

## DEBALLAGE ET ASSEMBLAGE

---

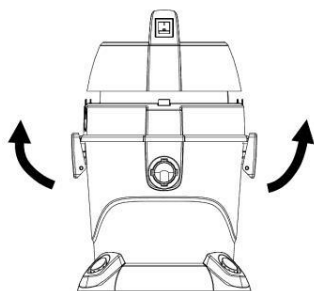


Fig.1

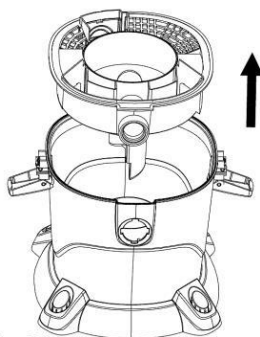


Fig.2

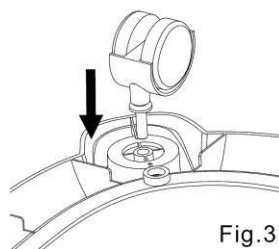


Fig.3

**Etape 1 :** Libérez les attaches et retirez le corps principal (Fig. 1).

**Etape 2 :** Soulevez l'ensemble de filtration et déballez les roues et l'attache de la cuve (Fig. 2).

**Etape 3 :** Insérez les roues dans les trous de la base, puis poussez vers le bas et assurez-vous que les roues sont solidement fixées (Fig. 3).

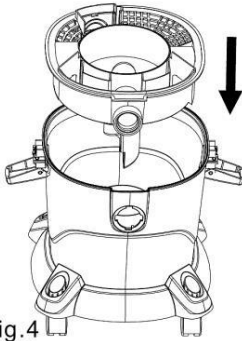


Fig.4

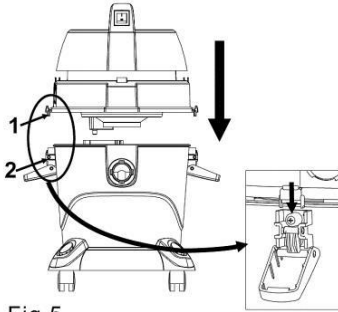


Fig.5

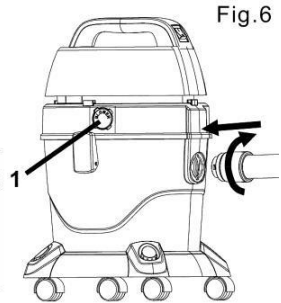


Fig.6

**Etape 4 :** Déposez l'ensemble de filtration (Fig. 4).

**Etape 5 :** Insérez la part numéro 1 du corps principal dans la part numéro 2 de la cuve, puis verrouillez les attaches (Fig. 5).

**Etape 6 :** Insérez l'embout d'insertion du tuyau dans la cuve (pour la fonction aspirateur) ou dans l'emplacement « blower » (souffler) (1) du corps principal (pour la fonction souffleur). Faites-le tourner doucement vers la droite pour attacher le tuyau et assurez-vous qu'ils soit bien imbriqués (Fig. 6).

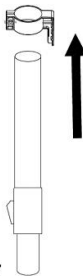


Fig.7

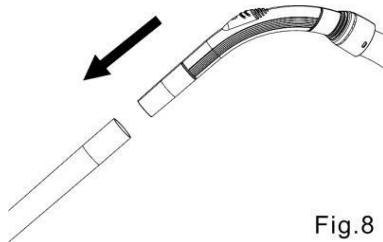


Fig.8

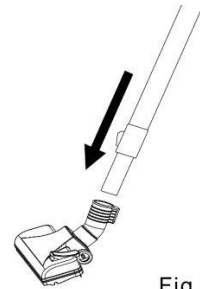


Fig.9

**Etape 7 :** Insérez le tube télescopique dans le crochet et ajustez-le à la position appropriée (Fig. 7). Serrez ensuite la vis.

**Etape 8 :** Insérez le tube courbé du tuyau dans le tube télescopique et assurez-vous que le branchement soit ferme (Fig. 8).

**Etape 9 :** Insérez le tube de rallonge dans la brosse pour sols et assurez-vous que le raccordement soit ferme (Fig. 9).

## UTILISATION

---

- Assemblez entièrement l'aspirateur avant de l'utiliser.
- AJOUTEZ DE L'EAU DANS LA CUVE AVANT UTILISATION. D'utiliser l'aspirateur sans eau peut endommager le moteur.
- **NE PAS** utiliser l'aspirateur lorsque le niveau d'eau est en dessous du niveau minimum « working level » (niveau de fonctionnement).
- **Déroulez le cordon d'alimentation et attachez-le au crochet situé sur la base (17). Cela permet une plus grande stabilité lorsque l'unité est déplacée d'un endroit à l'autre.**
- Branchez-le dans une prise murale.

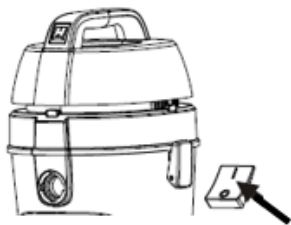


Fig. 10

Interrupteur d'alimentation

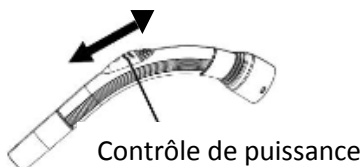


Fig.11

**Utilisation :** L'aspirateur avec filtration à eau peut être utilisé sur des surfaces sèches ou humides. Pour utiliser l'aspirateur sur une surface humide, utilisez l'aspirateur sur cette surface de la même manière que sur une surface sèche.

**ATTENTION :** NE PAS trop remplir le réservoir d'eau. L'aspirateur cesse de fonctionner dès que la cuve est remplie d'eau. Si la cuve est pleine, éteignez l'aspirateur puis débranchez l'appareil. Ensuite, videz le réservoir et nettoyez-le. Ajoutez de l'eau propre jusqu'au « working level » (niveau minimum) puis rebranchez et rallumez l'aspirateur pour continuer de nettoyer. NE PAS renverser l'aspirateur.

**Interrupteur Marche/Arrêt :** Utilisez l'interrupteur d'alimentation situé au-dessus de l'appareil pour le mettre en marche ou l'arrêter (Fig.10).

**Régulateur du débit d'air :** Vous pouvez régler l'aspiration en faisant glisser le contrôle de puissance vers le haut ou vers le bas (Fig. 11).

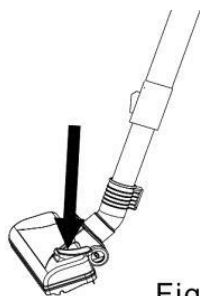


Fig.12

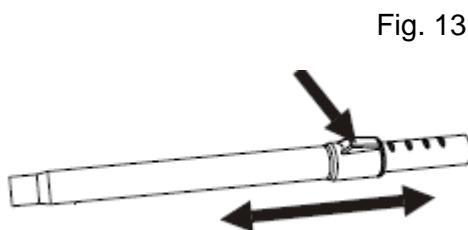


Fig. 13

**Brosse pour sols :** La brosse pour sols peut être utilisée pour le nettoyage des tapis et du plancher. Utilisez le bouton situé au-dessus de la brosse pour adapter la brosse au type de sol que vous souhaitez nettoyer. Descendez la brosse pour nettoyer les planchers, remontez-la pour nettoyer les tapis (Fig. 12).

**Tube télescopique :** Réglez le tube à la longueur souhaitée en appuyant sur le bouton de commande ; la longueur du tube se verrouille automatiquement une fois le bouton relâché (Fig. 13).

**Thermostat de moteur :** L'aspirateur est équipé d'un thermostat de protection du moteur. Si l'appareil surchauffe, la protection thermique éteint automatiquement l'appareil. Si cela se produit, éteignez puis débranchez l'appareil de la prise murale. Laissez l'aspirateur refroidir avant de l'utiliser à nouveau.

## UTILISATION DES ACCESSOIRES

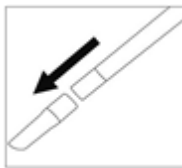
---

**Attention :** Ne connectez jamais des accessoires lorsque l'aspirateur est en marche. Éteignez et débranchez l'aspirateur avant toute connexion.

### Utilisation de l'embout de succion plat :

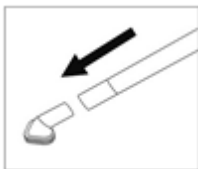
- Utilisez cet accessoire pour aspirer dans des endroits inaccessibles ou étroits, tels que les interstices d'un radiateur, les coins de murs, etc.

- Retirez la brosse pour sols avant d'insérer directement l'embout de succion plat dans le tube de rallonge.



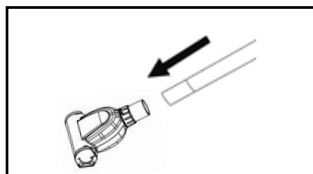
### Utilisation de la brosse à poussière :

- Utilisez la brosse à poussière pour nettoyer les lampes, stores, étagères, tissus d'ameublement et plinthes.
- Retirez la brosse pour sols avant d'insérer la brosse à poussière directement dans le tube de rallonge.



### Utilisation de la brosse pour poils d'animaux de compagnie:

- Aspiration puissante pour ramasser les poils d'animaux et les débris de tapis. Facile à utiliser dans les escaliers et la tapisserie.
- Lorsque vous utilisez la brosse pour poils d'animaux de compagnie, retirez la brosse pour sols et insérez la brosse pour animaux directement dans le tube d'extension.



# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

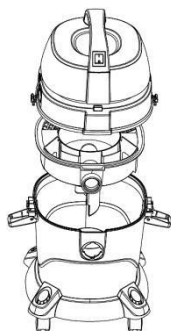
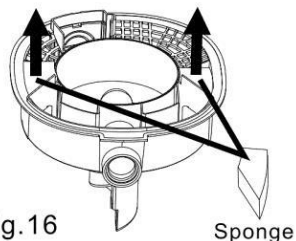


Fig.14



Fig.15

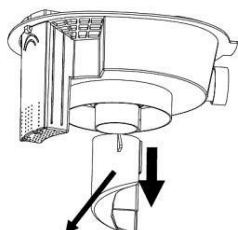


Sponge

**Etape 1 :** Pour vider l'eau sale de votre aspirateur, libérez les attaches et retirez le corps principal et l'ensemble de filtration (Fig. 14). Attention : retirez l'ensemble du tuyau avant de libérer les attaches.

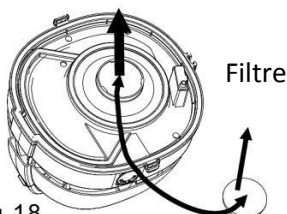
**Etape 2 :** Videz l'eau sale dans un seau ou dans les toilettes (Fig. 15), puis rincez la cuve avec de l'eau propre.

**Etape 3 :** Sortez les éponges de l'ensemble de filtration et rincez-les sous l'eau propre (Fig. 16).



agitateur

Fig.17



Filtre

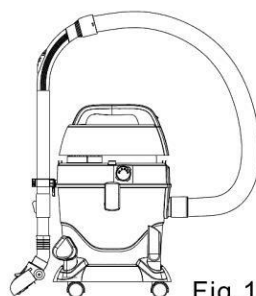


Fig.19

**Nettoyer l'agitateur :** Sortez l'agitateur de l'ensemble de filtration et rincez-le sous l'eau (Fig. 17).

**Nettoyer le filtre :** Sortez le filtre du corps principal, nettoyez-le à l'eau et laissez-le sécher naturellement (Fig. 18).

## Remarques :

- Ne nettoyez pas le filtre dans le lave-vaisselle ou dans la machine à laver. Laissez-le sécher à l'air libre. N'utilisez pas un séchoir ou un sèche-cheveux pour sécher le filtre.
- Assurez-vous toujours que le filtre soit bien mis en place avant de mettre l'appareil en marche.
- Le filtre doit être nettoyé deux fois par an. Si vous constatez qu'il est sale, nettoyez-le immédiatement. Veuillez remplacer les filtres s'ils sont endommagés.
- Pour remplacer les filtres, veuillez suivre les instructions fournies dans le guide d'installation des filtres.

**RANGEMENT :** Enroulez le cordon autour du corps principal.

Raccrochez le crochet du tube télescopique sur le corps principal.

Insérez la brosse à poussière et l'embout de succion plat dans la base (Fig. 19).

## GUIDE DE DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'aspirateur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'interrupteur Marche/Arrêt n'est pas sur Marche.</li><li>2. Le cordon n'est pas fermement inséré dans la prise.</li><li>3. Protecteur thermique est activé.</li><li>4. La cuve à eau est trop pleine.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt sur Marche.</li><li>2. Vérifiez que la prise de courant soit bien insérée dans la prise muraille.</li><li>3. Laissez l'aspirateur refroidir.</li><li>4. Videz un peu d'eau.</li></ol>
La puissance d'aspiration est réduite.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le tube d'aspiration ou tuyau est bouché.</li><li>2. Le filtre est bouché.</li><li>3. Brosse pour sols est obstruée.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nettoyez le tuyau et tube télescopique.</li><li>2. Nettoyez le filtre.</li><li>3. Vérifiez la broche pour sols et nettoyez-la si nécessaire.</li></ol>

# ATTENTION

---

- N'aspirez jamais d'objets incandescents tels que de cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence et ne l'utilisez pas dans des endroits où ces liquides pourraient être présents.

# GARANTIE

---

Si il vous survient un problème, nous vous suggérons de remplir et de nous renvoyer rapidement la Carte d'Enregistrement Produit ci-jointe afin de faciliter la vérification de la date d'achat. Cependant, le renvoi de la Carte d'Enregistrement Produit n'est pas une condition indispensable à l'application de la présente garantie. Vous pouvez aussi remplir cette carte de garantie en ligne à l'adresse suivante : **[www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)**.

A partir de la date d'achat, ce produit KALORIK est garanti un an, sur les territoires des Etats-Unis et du Canada, contre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable. Conservez la preuve d'achat originelle. Une preuve d'achat est exigée pour obtenir l'application de la garantie.

Durant cette période, le produit KALORIK qui, après inspection par KALORIK, s'avère défectueux, sera réparé ou remplacé, au choix de KALORIK, sans frais pour le consommateur. Si un produit de remplacement est envoyé, la garantie restante du produit originel s'appliquera.

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts dus à une mauvaise utilisation de la part de l'acheteur ou de l'utilisateur, à une négligence, au non-respect des consignes du manuel d'utilisation KALORIK, à une utilisation sur un circuit électrique au voltage différent de celui renseigné sur le produit, à une usure normale, à des modifications ou réparations non autorisées par KALORIK, ou par un usage à des fins commerciales. Il n'existe pas de garantie pour les parties en verre, récipients en verre, filtres, paniers, lames et accessoires en général. Il n'existe également pas de garantie pour les pièces perdues par l'utilisateur.

Toute garantie de valeur commerciale ou d'adaptabilité à ce produit est également limitée à la garantie d'un an.

Certains états ne limitent pas la longueur de la garantie tacite ou n'autorisent pas l'exclusion de dommages-intérêts accessoires ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à

vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et certains droits peuvent varier d'un état à l'autre.

Si l'appareil devait présenter un défaut durant la période de garantie et plus de 30 jours après l'achat, ne ramenez pas l'appareil au magasin : souvent, notre Service Clientèle peut aider à résoudre le problème sans que le produit ne doive être réparé. Si une réparation est nécessaire, un représentant peut confirmer si le produit est sous garantie et vous rediriger vers notre centre de réparation.

Le cas échéant, ramenez le produit (ou envoyez-le, dûment affranchi), ainsi qu'**une preuve d'achat**, en mentionnant **le numéro d'autorisation de retour**, indiqué par notre service clientèle, au service après-vente KALORIK agréé (visitez notre site internet [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com) ou appelez notre département Service Clientèle pour obtenir l'adresse du service après-vente KALORIK agréé).

Si vous envoyez le produit, veuillez y joindre une lettre expliquant la nature du défaut.

Si vous avez des questions complémentaires, veuillez appeler notre département Service Clientèle (voyez plus bas pour les coordonnées complètes), du Lundi au Jeudi de 9h à 17h (EST) et le Vendredi de 9h à 16h (EST). Veuillez noter que les heures sont sujettes à modification.

Si vous souhaitez nous écrire, adressez votre courrier à :

**KALORIK Customer Service Department**

Team International Group of America Inc.  
16175 NW 49th Avenue  
Miami Gardens, FL 33014 USA

Ou appelez (Gratuitement des Etats-Unis): +1 888-521-TEAM ou +1 888-KALORIK.

**Seules les lettres seront acceptées à l'adresse ci-dessus. Les envois et colis n'ayant pas de numéro d'autorisation de retour seront refusés.**

# NOTES

**For questions please contact:  
Pour toute question, veuillez contacter:**

**KALORIK Customer Service / Service Après-Vente**

Team International Group of America Inc.  
16175 NW 49th Avenue  
Miami Gardens, FL 33014 USA

Toll Free / Numéro Gratuit:  
+1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

[www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)



**Ref WFVC 46130**

*User manual content and recipes courtesy of Team International Group – Do not reproduce without consent of the authors - All rights reserved.*

*Contenu du guide d'utilisation et recettes fournis par Team International Group - Ne pas reproduire sans le consentement des auteurs - Tous droits réservés.*

**KALORIK®**  
Since 1930